

Duración total aproximada

G. Fauré: *Pavane*

85'

7'

M. Ravel: *Concierto para piano*

24'

C. Saint-Saëns: *Oratorio de Navidad*

40'

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

CARLOS GOIKOETXEA piano

MIREIA TARRAGÓ soprano

MARISA MARTINS mezzosoprano

MARIONA LLOBERA contralto

MATTHEW THOMSON tenor

MARC PUJOL bajo

CORO DE LA OSCyL [Jordi Casas,
director del Coro de la OSCyL]

FRANÇOIS LÓPEZ-FERRER director

EXTRAORDINARIO NAVIDAD TEMPORADA 2024-2025

VIERNES 20

DICIEMBRE DE 2024 | 19:30 H

SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

VALLADOLID

PROGRAMA

Parte I

GABRIEL FAURÉ [1845-1924]

Pavane, op. 50, para coro y orquesta

MAURICE RAVEL [1875-1937]

Concierto para piano en Sol mayor

Allegramente

Adagio assai

Presto

Parte II

CAMILLE SAINT-SAËNS [1835-1921]

Oratorio de Navidad, op. 12,

para solistas, coro mixto, arpa, órgano y cuerdas

Preludio (Dans le style de Séb. Bach). Allegretto

Recitativo y Coro

Recitativo "Et pastores eran". Andante (Solistas y coro)

Coro "Gloria in altissimus Deo". Allegro

Aria "Exspectans exspectavi Dominum". Andante espressivo (Mezzosoprano)

Aria y Coro "Domine, ego credidi". Moderato commodo (Tenor y coro)

Dúo "Benedictus qui venit". Allegretto moderato (Soprano y barítono)

Coro "Quare fremerunt gentes". Allegro moderato

Trío "Tecum principium". Andante con moto (Soprano, tenor y barítono)

Quarteto "Alleluia, Laudate, coeli".

Andantino (Soprano, mezzosoprano, contralto y barítono)

Quinteto y Coro "Consurge, Filia Sion".

Allegretto (Soprano, mezzosoprano, contralto, tenor, barítono y coro)

Coro "Tollite hostias". Maestoso

A portrait of Carlos Goikoetxea, a young man with short dark hair, wearing a dark shirt and a grey blazer, looking directly at the camera with a slight smile. The background is a solid blue color.

**CARLOS
GOIKOETXEA**
PIANO

Natural de Bilbao, inició su formación musical con Bárbara Rutkowska, Agustín Vergara y Sergei Yerokhin y, con tan solo catorce años, comenzó el grado superior de Piano en el Conservatorio Superior de Música de Castilla y León. Posteriormente estudió con Josep Colom, Imre Rohmann y Wolfgang Brunner en la Universidad Mozarteum de Salzburgo, donde obtuvo másteres en piano, fortepiano, clavecín e interpretación histórica. Actualmente, es catedrático de Fortepiano en la Universidad de Música y Arte Dramático de Viena y profesor en la Universidad Mozarteum.

Debutó a los once años con recitales y conciertos en escenarios como el Musikhalle de Hamburgo, el Auditorio Nacional de Música de Madrid, el Teatro de la Maestranza y el Teatro Arriaga, entre otros. Ha actuado como solista con orquestas como la Sinfónica Estatal de Moscú, la Sinfónica de Castilla y León y la Sinfónica de Bilbao, ampliando su trayectoria internacional a países como Austria, Alemania, Italia y Colombia. Ganador de numerosos premios, entre ellos el Frechilla-Zuloaga en 2013, ha grabado dos discos: *El canto del dolor* y *Hexameron*. Compagina su actividad como pianista, fortepianista y clavecinista y en 2022 debutó como director desde el teclado con el conjunto Salzburger Hofmusik.

**MIREIA
TARRAGÓ**
SOPRANO



Nacida en Tarragona, fue becada por la Fundación Victoria de los Ángeles hasta en tres ocasiones y ha completado sus estudios de canto y el máster en interpretación de *Lied* en la ESMUC obteniendo el máximo reconocimiento académico. Su discografía incluye un disco junto a la pianista Carmen Santamaría dedicado al compositor Arturo Dúo-Vital, así como grabaciones de canciones de compositoras alemanas, catalanas y valencianas. También ha registrado canciones de Eduard Toldrà con el guitarrista Bernardo Rambeaud. Ha participado en el programa *Lied the Future* de la Asociación Franz Schubert Barcelona, que le permitió trabajar con figuras como Dorothea Röschmann y Wolfram Rieger, además de actuar en la Schubertiada de Vilabertran y otros escenarios españoles.

En ópera, interpreta roles como Micaëla (*Carmen*), Pamina (*Die Zauberflöte*), Lucy (*The Telephone*) y Laretta (*Gianni Schicchi*). Ha cantado en destacados festivales y salas como el Palau de la Música Catalana, el Auditorio Nacional de Cataluña y el Auditorio Nacional de Música de Madrid, donde debutó como solista en *La pasión según San Mateo* bajo la batuta de Christoph Prégardien. Entre sus próximos compromisos destaca un concierto en el Palau de la Música de Madrid Catalana dentro de la temporada 2024-25 en colaboración con la Associació Franz Schubert y el Centro Nacional de Difusión Musical.



MARISA MARTINS
MEZZOSOPRANO

Mezzosoprano argentino-española, inició su formación en Buenos Aires y la completó en el Conservatorio Municipal de Música de Barcelona. Su repertorio abarca principalmente obras de Monteverdi, Mozart y Rossini, destacando roles como Ottavia [*L'incoronazione di Poppea*], Dorabella [*Così fan tutte*] y Zaida [*Il turco in Italia*], respectivamente. Ha actuado en teatros como el Teatro Real y el Teatro de la Zarzuela en Madrid, La Monnaie de Bruselas y en festivales como Pésaro y Mozart de A Coruña. En el 250º aniversario de Mozart, debutó en Salzburgo con *L'oca del Cairo* y *Lo sposo deluso*. Ha trabajado con directores de renombre como René Jacobs, Harry Bicket, Giovanni Antonini y Fabio Biondi.

Interesada en la relación voz-movimiento, ha participado en producciones que combinan música y danza contemporánea en Basilea, Berlín, Nueva York e Innsbruck, colaborando con coreógrafos como Trisha Brown y Joachim Schlömer. En el ámbito del *Lied*, se especializa en música francesa y española, estrenando obras de compositores catalanes como Montsalvatge y Mompou. Su discografía incluye grabaciones destacadas como *Madrigali guerrieri ed amorosi* (Harmonia Mundi) con René Jacobs y *El gato con botas* de Montsalvatge (nominada a los Grammy 2004), entre otras, recibiendo el premio Orphée d'Or en 2008 y el Cd Compact en 2007.

A close-up portrait of Mariona Llobera, a woman with curly brown hair, smiling warmly. She is wearing a blue top and a black beaded necklace. The background is a plain, light color.

**MARIONA
LLOBERA**
CONTRALTO

Nacida en Barcelona, entró en el mundo de la música cantando en el Cor Vivaldi e inició sus estudios de canto con Montserrat Pueyo. Graduada en el máster de *Lied* en la ESMUC de la Fundación Victoria de los Ángeles, es miembro de coros profesionales, como el Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana y el Coro Francesc Valls, y colabora habitualmente con Barcelona Ars Nova, Cor Cererols, Ensemble O Vos Omnes, Lisboa 1740 y Capella Reial de Catalunya (Jordi Savall).

Ha interpretado la ópera *Only the sound remains* de Kaija Saariaho y ha cantado de solista gran parte del repertorio sinfónico-coral, entre ellos la *Misa en Do mayor* de Beethoven en el Auditorio de Barcelona y en el Palau de la Música con la Asociación Mesías Participativo, o la *Novena sinfonía* de Beethoven en el Palau de la Música con Andrés Salado. Desde hace cuatro años interpreta *El canto de la Sibila* en la Catedral de Barcelona.

**MATTHEW
THOMSON**
TENOR



Originario de Melbourne (Australia) y residente en Barcelona, Matthew Thomson ha consolidado su carrera como intérprete de repertorio de cámara y solista, abarcando desde el Barroco hasta la música contemporánea, con especial énfasis en J. S. Bach. Formado en el Conservatorio de Melbourne bajo la tutela de Stephen Grant y Vivien Hamilton, perfecciona en la actualidad su técnica vocal con la soprano Marta Mathéu.

Desde su llegada a Barcelona en 2015, Matthew ha colaborado con destacados conjuntos vocales como el Cor de Cambra del Palau de la Música, el Ensemble O Vos Omnes, la Capella Reial de Catalunya y el recién formado Sfera Vocali, trabajando con figuras como Jordi Savall, John Eliot Gardiner y Kaija Saariaho. En 2017 fue galardonado con la Salvat Beca Bach. Como solista, ha interpretado más de veinticinco cantatas de J. S. Bach, incluyendo *Ich armer Mensch, ich Sündenknecht*, BWV 55 y, en 2024, cantó las arias de tenor en *La pasión según San Mateo* bajo la dirección de Christoph Prégardien en el Palau de la Música. En el ámbito contemporáneo, interpretó el rol de guardia de prisión en *Prisoner of the State* de David Lang y el tenor solista en *Only the sound remains* de Kaija Saariaho.

A close-up portrait of a man with dark hair, smiling warmly. He is wearing a white dress shirt and a red and blue patterned vest. The background is dark and out of focus.

**MARC
PUJOL
BAJO**

Nacido en Barcelona, obtuvo el título de profesor de piano en la Academia Ars Nova. Paralelamente, realizó estudios de violín y de dirección. Inició los estudios de canto con la profesora Montserrat Pueyo y posteriormente con Maty Pinkas y Edda Moser. Fue finalista en 2008 en el concurso Operalia y premiado en 2009 en el Concurso Internacional Boris Christoff de Bulgaria interpretando el rol de Zaccaria en *Nabucco*. Durante la temporada 2006-07 ha estudiado y trabajado en la Ópera Estatal de Baviera en Múnich.

Ha sido dirigido por Kent Nagano, Ivor Bolton, Michael Boder, Daniel Oren, Christopher Hogwood, Antoni Ros-Marbà, Jordi Casas, Victor Pablo Pérez, Patrick Fournillier, Harry Bicket, José Ramón Encinar o Renato Palumbo, trabajando con ellos en el Gran Teatre del Liceu, la Ópera Estatal de Baviera, la Konzerthaus de Berlín, el Auditorio Nacional de Madrid, el Teatro Campoamor de Oviedo, el Auditori de Barcelona, el Palau de la Música Catalana, el Auditorio Miguel Delibes de Valladolid o Auditorio de Zaragoza, entre otros. Ha formado parte del Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana bajo la dirección de Jordi Casas, realizando diferentes colaboraciones como solista y la grabación de las *Canciones chinas* de Cristòfor Taltabull.



El Coro de la OSCyL es una formación vocal creada con la finalidad de dinamizar el proyecto social de la orquesta, integrando a una exigente selección de cantantes de diversos coros locales, para abordar el gran repertorio sinfónico-coral.

Con la dirección y selección de voces del maestro Jordi Casas, su andadura comienza en 2013 y, desde entonces, ha actuado dentro y fuera de la temporada de abono de la orquesta con maestros como el propio Jordi Casas, Vasily Petrenko, Eliahu Inbal, Leopold Hager, Jean-Christophe Spinosi, Andrew Gourlay, Jaime Martín y Patrick Hahn, entre otros. Su repertorio incluye las misas en Do mayor de Wolfgang Amadeus Mozart y Ludwig van Beethoven, el *Réquiem* de Mozart, la *Misa de Santa Cecilia* de Charles Gounod, *Carmina Burana* de Carl Orff (en una producción de la Fura dels Baus), *La Creación* de Franz Joseph Haydn, *El Mesías* de Georg Friedrich Händel, la *Novena sinfónica* de Beethoven, *Los Planetas* de Gustav Holst, la *Cantata de San Nicolás* de Benjamin Britten, *Alexander Nevsky* de Serguéi Prokófiev, *Carmen* de George Bizet, la *Tercera sinfonía* de Gustav Mahler, el *Réquiem* de Giuseppe Verdi, el *Gloria* de Antonio Vivaldi, el *Te Deum* de Marc-Antoine Charpentier, una selección del *Tannhäuser* de Richard Wagner, así como varios programas navideños, coros de ópera, zarzuelas y películas.

SOPRANOS

Alicia Agúndez
Begoña Alejo
Leticia Arranz
Ana Conde
Alicia Fernández
Inés Fernández
Mercedes García
Balbi González
Esther Herrería
Melania Mayo
Martha Magro
Eva Martín
Virginia Martín
Pamela Melero
Carlota Molpeceres
Matilde Moreno
Isabel Pérez
Carmen Sáenz de
Navarrete
Cristina de la Rosa
Alba Rubia
Miriam Ruiz
Mónica Varela
Begoña de Vicente
Eva M. Villalba

CONTRALTOS

Charo Alonso
Ana Álvarez
Raquel Asensio
Helena Calvo
Myriam Cartujo
Chelo de Cruz
Elisa Domínguez
Víctor Esteban
Victoria García
Larisa Geng
Carmen González
Arantxa Jaén
Mercedes Jiménez
Carolina López
Mónica López Trejo
Amparo Lorenzo
Cristina de Miguel
Ana Moral
Arantza Pérez
Asunción Pérez
Débora Rodríguez
Leire Sánchez
Magdalena Velasco
Isabel Vallinoto
Charo Velicia
Paloma Yllera

TENORES

Alejandro Arenillas
César Arévalo

Juanjo Conde
Miguel Ángel Conde
Pablo Conde
Carlos Hugo Criado
Carlos Espinosa
Alejandro García
Juan Giralte
Miguel Gómez
Alberto Herrero
Iñigo Igualador
Fernando Jiménez
Antonio Redondo
Pablo Román.
Gumersindo
Sanabria
Antonio Toral

BAJOS

Fernando Álvarez
Valentín Benavides
Toño M. Bermejo
Fernando de
Bonrosto
Diego Brosé
Agustín Caro Patón
Miguel Casado
José Manuel Díez
Santiago de la
Fuente
César R. Gabilondo
Pablo R. Gabilondo
Fernando
Hernández
Chema Martín
Juan C. Martín
César Méndez
Mariano Merino
Santi Muñoz
Luis Pardo
Raúl Salcedo
Adolfo Sánchez
José Ignacio
Sánchez
Miguel Sánchez

JORDI CASAS
DIRECTOR DEL CORO
DE LA OSCYL



Jordi Casas cursó sus primeros estudios musicales en la Escolanía de Montserrat, y posteriormente los completó en Barcelona, donde estudió Derecho y Filosofía. Fue fundador de la Coral Carmina y su director durante más de quince años, y también durante dos cursos del Coro de RTVE. Entre 1988 y 1998 ejerció como director musical del Orfeó Catalá, del que fue su director artístico. En 1990 fundó el Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana, del que ha sido su director hasta julio de 2011. Asimismo ha estado al frente del Coro de la Comunidad de Madrid desde el año 2000 hasta julio de 2011 y fue la batuta principal del Coro del Teatro Real entre 2004 y 2008.

Al frente de estos conjuntos ha dirigido alrededor de tres mil conciertos y ha tenido oportunidad de colaborar con los más destacados directores de orquesta y de cultivar toda clase de géneros. Ha impartido numerosos cursos de dirección coral tanto en España como en el extranjero, y ha participado como director en los más prestigiosos festivales de Europa (España, Francia, Bélgica, Suiza, Gran Bretaña, Alemania, Hungría, Italia, Eslovenia y Austria), y en Israel, México, Cuba, Guatemala, Estados Unidos, Argentina, Brasil, China, Marruecos y Japón. En verano de 1997 fue el director del European Youth Choir, de Europa Cantat. Desde 2013, Casas es responsable del Coro de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.

A portrait of François López-Ferrer, a man with short dark hair and a light beard, wearing a dark blue suit jacket over a white shirt. He is looking directly at the camera with a slight smile. The background is a dark, textured green.

**FRANÇOIS
LÓPEZ-FERRER**
DIRECTOR

Ganador del prestigioso premio de Dirección Sir Georg Solti en 2024, la carrera internacional del hispano-americano François López-Ferrer incluye recientes debuts con la Orquesta Sinfónica de Chicago, las filarmónicas de Los Ángeles y Hong Kong, la Orquesta Nacional de España, las sinfónicas de Galicia y RTVE, la Orquesta del Festival de Verbier, la Ópera de Lausana o el Ensemble Intercontemporain. Entre sus próximos compromisos destacan conciertos con las sinfónicas de Detroit y Puerto Rico, la Orquesta de la Comunidad de Madrid y la Orquesta de San Antonio así como una nueva producción de *L'isola disabitata* de Haydn en la Ópera de París. También regresará a la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, la Sinfónica de Navarra y la Filarmónica de La Haya.

Inició su trayectoria como director asociado de la Orquesta Sinfónica de Cincinnati y el May Festival, destacando su exitoso debut en 2022 al sustituir a Louis Langrée en el estreno estadounidense del *Concierto para violín* de Mark Simpson con Nicola Benedetti. Perfeccionó sus habilidades como Dudamel Fellow con la Filarmónica de Los Ángeles y como director residente de la Academia de la Ópera de París. Su participación en la Bruno Walter National Conductor Preview 2022 reafirmó su reconocimiento internacional.



ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

THIERRY FISCHER director titular

TEMPORADA 2024 | 2025

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) es un proyecto de la Junta de Castilla y León. Ofreció su primera actuación en septiembre de 1991 y, desde entonces, se ha posicionado como una de las instituciones sinfónicas más prestigiosas del panorama español. Desde el año 2007, cuenta con su sede en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid y, desde la temporada 2022-23, Thierry Fischer es su director titular. Los maestros Vasily Petrenko y Elim Chan son directores asociados. Max Bragado-Darman, Alejandro Posada, Lionel Bringuier y Andrew Gourlay fueron anteriormente directores titulares. Desde la temporada 2022-23 cuenta con residencias artísticas anuales (Javier Perianes, el Cuarteto Casals y Martin Fröst, y ha presentado en la actual temporada a Antoine Tamestit y Emmanuel Pahud). A partir de 2023-24, también ha implementado el modelo de residencias de composición (Anna Clyne en la primera temporada y Gabriela Ortiz en la actual).

Con un fuerte compromiso con todo el territorio de Castilla y León, actúa asiduamente en cada una de sus provincias, así como en las principales salas y festivales de España. En el ámbito internacional, ha realizado actuaciones en Portugal, Alemania, Suiza, Francia, Países Bajos, Noruega, India, Omán y Estados Unidos, lo que ha incluido marcos como el Concertgebouw de Ámsterdam y el Carnegie Hall de Nueva York.

En la presente temporada 2024-25 destacan tres actuaciones en el Auditorio Nacional de Música de Madrid dentro de la temporada de la Orquesta y Coro Nacionales de España, una gira en Alemania con actuaciones en el ciclo ProArte de la Elbphilharmonie de Hamburgo y en Braunschweig, la cuarta participación en ediciones consecutivas en el festival Musika Música de Bilbao, una residencia en el Festival de Cartagena de Indias (Colombia), así como la participación de un extenso grupo de músicos de la OSCyL dentro de la gira de 70 aniversario de la Orquesta Sinfónica del Estado de São Paulo, con actuaciones en los festivales de Santander y Edimburgo, y en el Concertgebouw de Ámsterdam, además de ofrecer el concierto de apertura de la Sala Sinfónica de la Philharmonie de Berlín.

La OSCyL colabora regularmente con muchos de los solistas y directores más reputados de la actualidad y ha realizado numerosos encargos de obras e interpretado estrenos y redescubrimientos, una labor que se potencia en su catálogo discográfico, que incluye publicaciones con sellos como Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó y Verso, además de producciones propias. En la presente temporada comienza una relación a largo plazo con el sello Signum.

La OSCyL se enorgullece especialmente de su labor social y educativa. Entre sus más de tres mil quinientos abonados anuales, destaca un número superior a mil procedentes de más de una veintena de poblaciones de Castilla y León, gracias a un servicio de autobuses proporcionado por la propia orquesta con la finalidad de fomentar la accesibilidad y el alcance de su actividad al extenso territorio de la Comunidad. Además, coordina y participa de manera activa en el programa Miradas (en colaboración con centros escolares con alumnos en riesgo de exclusión social, centros de educación especial y otras asociaciones), presenta conciertos para escolares y familias, así como conciertos participativos para coros, y actúa en marcos fuera de la programa-

ción clásica. La OSCyL lleva a cabo importantes actividades divulgativas dentro de su temporada de abono, y alberga además ensayos abiertos y talleres de música para la primera infancia. Dentro de su labor educativa destaca, asimismo, la labor desarrollada por la OSCyL Joven (con su reciente creación en la temporada 2022-23), cuya finalidad es promover el talento de las nuevas generaciones en Castilla y León. Esta orquesta joven fomenta el espíritu social a través del voluntariado y tiene la oportunidad de trabajar con sus directores vinculados, con grandes maestros internacionales invitados y, sobre todo, con los integrantes de la plantilla fija de la orquesta, que apuesta de este modo por fomentar el talento de las futuras generaciones desde el corazón de esta formación.

VIOLINES PRIMEROS

Beatriz Jara, *concertino*

Elizabeth Moore,
ayda. concertino

Cristina Alecu

Irene Ferrer

Pawel Hutnik

Vladimir Ljubimov

Eduard Marashi

Renata Michalek

Daniela Moraru

Dorel Murgu

Piotr Witkowski

Inés Ríos

VIOLINES SEGUNDOS

Pablo Martín, *solista*

Gabriel Graells, *ayda. solista*

Tania Armesto

Iván Artaraz

Csilla Biro

Anneleen van den Broeck

Iuliana Muresan

Oscar Rodríguez

Blanca Sanchis

Gregory Steyer

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*

Marc Charpentier,

ayda. solista

Michal Ferens, *1.º tutti*

Ciprian Filimon

Harold Hill

Doru Jijian

Julien Samuel

Paula Santos

VIOLONCHELOS

Héctor Ochoa, *solista*

Ricardo Prieto, *ayda. solista*

Montserrat Aldomà, *1.º tutti*

Pilar Cerveró

Lucía Pérez

Laia Ruiz

CONTRABAJOS

Tiago Rocha, *solista*

Nigel Benson

Juan Carlos Fernández

Emad Khan

ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*

FLAUTAS

Ignacio de Nicolás, *solista*

José Lanuza, *1.º tutti /*

solista piccolo

OBOES

Ruth Santiago, *solista*

Juan M. Urbán, *1.º tutti /*

solista corno inglés

CLARINETES

Gonzalo Esteban, *solista*

Julio Perpiñá, *ayda. solista*

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*

Fernando Arminio, *1.º tutti /*

solista contrafagot

TROMPAS

José M. Asensi, *solista*

Emilio Climent, *1.º tutti*

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*

TIMBALES/PERCUSIÓN

Juan A. Martín, *solista*

Tomás Martín, *ayda. solista*

Cayetano Gómez, *1.º tutti*

solista

Ricardo López, *1.º tutti*

ÓRGANO

Jesús Campo, *solista*

PIANISTA COROS

Jose R. Echezarreta

EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Lucrecia Natalia Colominas

Yolanda Fernández

Juan Aguirre

Silvia Carretero

Julio García

Eduardo García

Francisco López

María Jesús Castro

Sara Molero

